



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2020

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

Time: 2 hours

Marks: 100

ALLOW FOR 10 MINUTES READING

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This question paper consists of 7 pages. Please check that your paper is complete.
 2. Read all the questions carefully and answer only what you have been asked.
 3. Answer all sections (A, B and C) in the Answer Book provided.
 4. Write only in black or blue ink. It is in your own interest to write legibly.
-

<p>Proposed time allocation: 35 minutes for Section A 35 minutes for Section B 50 minutes for Section C</p>

MARKING GRID

SECTION	QUESTION	CONTENT	LANGUAGE	CREATIVITY	TOTAL
A	Essay	20	10		30 (1) (2)
B	Short Texts	6	4		10
	Dialogue	6	4		10
	Picture	6	4		10
					30
C	Monologue	6	4		10 (4)
	Persuasion	10	5		15 (3)
	Report	5	5	5	15 (3)
					40
Total		59	36	5	100

(1) 7 marks will be deducted if there is no reference to the point of departure.

(2) 4 marks will be deducted if it is not written in the correct structure.

(3) 2 marks will be deducted if it is not written in the correct structure.

(4) 1 mark will be deducted if it is not written in the correct structure.

SECTION A

WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT

קרא את הקטע הבא וענה על ההוראה אחריו:

מונולוג של תלמיד

"מי צריך ציונים?
אני לומד בכיתה, משתתף בשיעור, מכין שיעורי בית, ומצליח במבחנים. אבל בשביל המורה אני לא תלמיד, אני אפילו לא בן-אדם, אני רק "ציון".
למה שהמורה לא יכתוב להורים שלי בסוף כל רבעון, אימייל הערכה (evaluation) על ההתקדמות שלי בלימודים?
לדעתי, להערכה (במקום ציון) יש הרבה יתרונות. אחד מהם הוא שהערכה מפחיתה את התחרות בין התלמידים ומעודדת שיתוף פעולה ביניהם.
מה אתם חושבים?"

כתוב חיבור של כעמוד עד עמוד ורבע על הנושא הבא:

האם צריך ציונים בבית הספר?

1. בחיבורך אתה צריך להתייחס לטקסט למעלה.
2. אתה צריך לכתוב את דעתך ולהתייחס גם לדעה המנוגדת.
3. אתה צריך להשתמש בדוגמות כדי לבסס את דבריך.

30 marks

SECTION B

WRITING A TRANSACTION TEXT/FORMULATION OF INFORMATION

א. טקסטים קצרים:

קרא את ההוראות שלפניך וכתוב שני (2) טקסטים (texts) קצרים על פי ההוראות.

(כל טקסט צריך להיות באורך של 6-7 שורות)

1. המורה לקח את הטלפון הסלולרי שלך, כי השתמשת בו בזמן השיעור.
המורה אמר שהוא יחזיר לך את הטלפון הסלולרי רק בעוד שבוע.

אתה צריך לכתוב למורה ס.מ.ס התנצלות ולבקש ממנו להחזיר לך את הטלפון הסלולרי.

(5)

2. קראת ספר מעניין על ההיסטוריה של מדינת ישראל.
אתה ממליץ לחבר לקרוא את הספר הזה.

אתה צריך לכתוב ס.מ.ס לחבר.

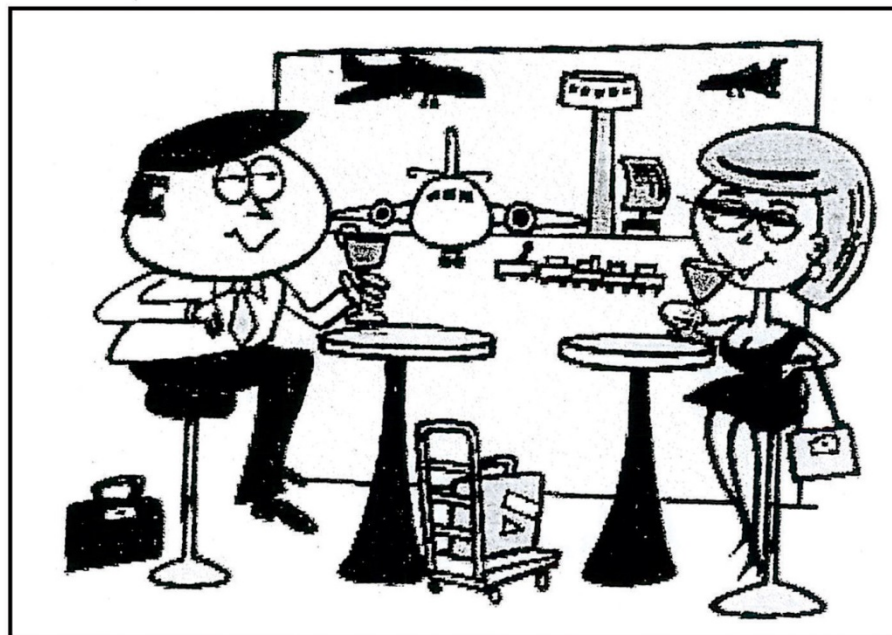
(5)

[10]

ב. דיאלוג:

התבונן בתמונה שלפניך. איש ואישה יושבים בבית קפה בשדה התעופה.
זאת הפעם הראשונה שהאיש והאישה טסים. הם מדברים זה עם זה על הפחדים שלהם
מהטיסה ועוד.

כתוב את הדיאלוג ביניהם. (כ - 3/4 עמוד)

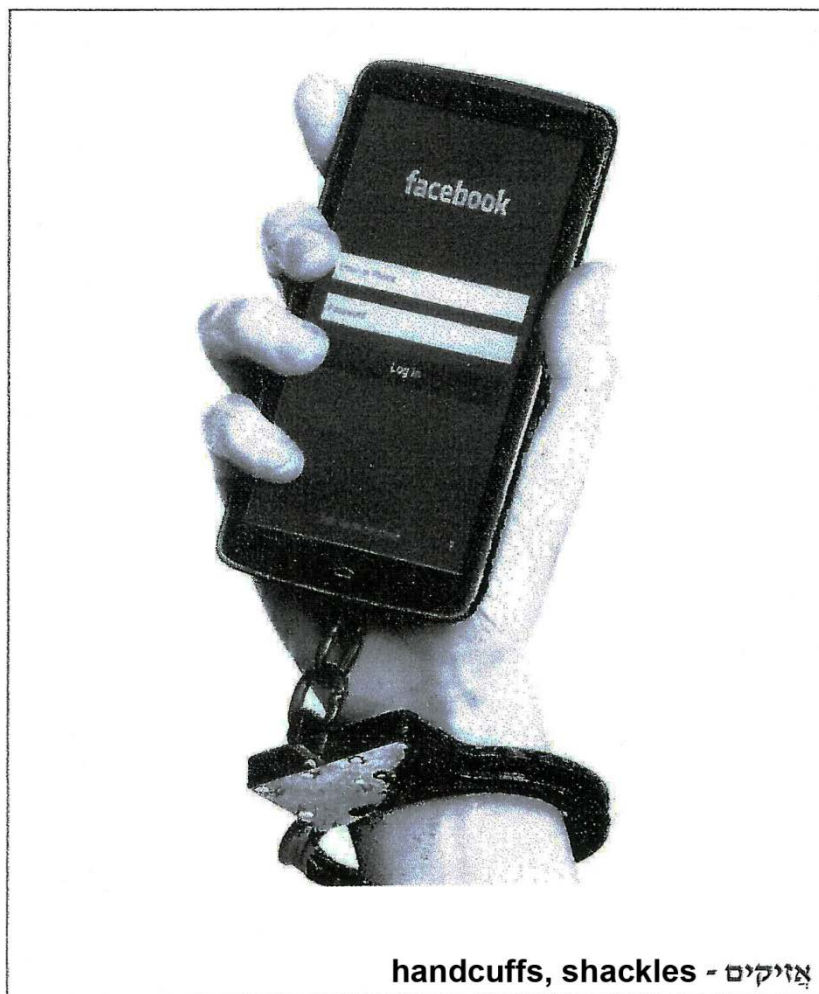


[Adapted from: <dreamstime.com>]

[10]

ג. תמונה:

התבונן בתמונה שלפניך וענה על המשימה אחריה:



אזיקים - handcuffs, shackles

[Jewish Life Magazine]

תאר את התמונה וכתוב מה היא רוצה לספר לנו? (כ-10 שורות)

[10]

30 marks

SECTION C LANGUAGE IN CONTEXT (REFORMULATION AND SYNTHESIS)**א. מונולוג:****קרא את הקטע הבא וענה על המשימה אחריו:**

ההורים של דויד אומרים לו:
 "דויד, אנחנו מאוד אוהבים אותך ולכן זה חשוב לנו שתדע שאנחנו דואגים לך.
 בעבר היה לנו קל לדבר איתך, אבל מאז שמלאו לך 16 שנים, קשה לנו לדעת מה עובר בראש שלך. אתה יושב בחדרך ובקושי מדבר איתנו. כשהיית קטן עשית כל מה שביקשנו ממך. היום אנחנו מרגישים שאין לנו קשר איתך ועם העולם שלך. בכל פעם שאנחנו שואלים אותך משהו, אתה אומר לנו: "תעזבו אותי בשקט!".

אתה צריך לכתוב את **מונולוג התשובה** של דויד להוריו.

כתוב איך הוא רואה את היחסים בינו לבין הוריו.

(כ 1½ עמוד)

[10]**ב. טקסט שיכנוע:**

בכיתה שלך יש תלמיד שתמיד מתלונן על הכל ועל כולם. הוא כועס על המורים ועל התלמידים בכיתה. בהפסקות הוא תמיד מסתובב עם פנים כועסות. הוא לא אוהב אף אחד בבית הספר ואף אחד לא אוהב אותו.

אתה צריך לשכנע את התלמיד לשנות את הגישה שלו לחיים ולזולת. תסביר לו מדוע כדאי לו לשנות את שינאת החינם ל**אהבת חינם**.

(כ 3¼ עמוד)

[15]

ג. טקסט דיווח:

בסוף שנת הלימודים הרבה תלמידים עושים מאמץ אחרון להשיג ציונים טובים במבחנים. מחקרים מראים שהמזון, שהתלמיד אוכל, יכול להשפיע על היכולת שלו להצליח במבחנים.

כתוב טקסט דיווח לפי הפרטים הבאים (כ - 3/4 עמוד):

1. תלמידים צריכים אָנְגָּה כדי ללמוד למבחנים.
2. ארוחת בוקר טובה עוזרת לתלמיד להתרכז טוב יותר.
3. תלמידים צריכים לאכול מזונות בריאים כדי לשפר את היכולת שלהם ללמוד.
4. סוכר לבן לא טוב לבריאות.
5. הם צריכים לשתות הרבה מים.

You have to expand on each detail in order to write a comprehensive report.

[15]

40 marks

Total: 100 marks